

# Benutzerhandbuch

User Guide

Manuel d'utilisation

Manuale d'uso

Manual del usuario

# BEROTEC

## Kettenöler

*Doppeldüse | Dual nozzle*



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## *Instrucciones básicas de seguridad*

Enhorabuena por la compra de un producto de BEROTEC. Si tiene alguna crítica, consejo, sugerencia de mejora o una petición especial, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Este documento sirve de base para el uso y funcionamiento seguro del producto. En particular, todos los usuarios deben respetar las instrucciones de seguridad.

### *Uso previsto*

La boquilla doble está pensada para su uso en vehículos de dos ruedas accionados por cadena. No se puede garantizar el correcto funcionamiento para otras aplicaciones, la operación es bajo el propio riesgo del usuario y con exclusión de cualquier garantía. La instalación y el funcionamiento deben realizarse de acuerdo con estas instrucciones y el uso previsto. En caso de uso inadecuado o incumplimiento de estas instrucciones, no se aceptará ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse. La instalación de este producto requiere conocimientos técnicos básicos. En caso de duda, la instalación debe realizarse en un taller especializado. Respete todas las indicaciones de estas instrucciones y del manual del vehículo.

## DISPOSICIÓN

El equipo que ya no es utilizable no debe ser desmantelado en su totalidad, sino en partes individuales y reciclado según el tipo de materiales. Los componentes que no pueden ser reciclados deben ser eliminados de manera adecuada al tipo de equipo.

Estado de las instrucciones de uso: 08/2024

Contacto para consultas: [info@berotec.de](mailto:info@berotec.de)

# Alcance de la entrega

- » 1x doble boquilla - boquilla de aplicación
- » 2x tuerca de cuello M5



# Montaje

Todas las piezas y conexiones que se hayan aflojado para el montaje deben volver a montarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del vehículo. Todas las uniones atornilladas deben apretarse con los pares de apriete especificados. Por último, compruebe que todas las piezas y conexiones se han colocado correctamente.

Después de los primeros 5 km, compruebe todo el conjunto y los pares de apriete correctos de todas las uniones de tornillos. Realice una inspección visual antes de cada viaje.

- » La base de montaje y los soportes de las mangueras (MOFESSOR en el volumen de suministro o disponibles por separado) se fijan al vehículo. La superficie debe estar limpia, nivelada y libre de grasa. Alternativamente, la boquilla doble puede fijarse a un orificio existente con las tuercas de fijación.
- » La posición básica se fija cuando se pega la base de fijación. Asegúrese de que no está en el rango límite de las posibilidades de ajuste. El posicionamiento exacto se realiza con la ayuda de la sujeción del brazo giratorio de la boquilla doble. Cuando apriete el tornillo de sujeción, asegúrese de mantenerlo contra la base adhesiva.
- » Las boquillas de aplicación (tubos capilares de cobre) deben doblarse hacia dentro para tener la menor distancia posible con el plato, pero no deben estar en contacto con la presión. Los extremos de las boquillas deben doblarse cuando se retiren. Asegúrese de doblar sólo la parte de cobre de la boquilla. Sujete la boquilla en la transición entre el plástico negro y la boquilla de cobre para evitar que se rompa el brazo de la boquilla.
- » Se puede utilizar la manguera de aceite de la boquilla de aplicación única (volumen de suministro de MOFEOSSOR). Para ello, hay que desconectar la boquilla de aplicación simple y enchufar la manguera de aceite en la boquilla doble. Asegúrese de que no hay fuerzas de tracción en el extremo de la manguera. Para desconectar la manguera de aceite, hay que accionar el desbloqueo negro de la conexión enchufable antes de tirar de ella.

# Notas importantes

- » La boquilla doble no debe engancharse en ninguna parte de la rueda de la cadena. Asegúrese de que es posible un giro libre de la rueda trasera.
- » Antes de retirar la rueda trasera o de limpiarla, asegúrese de desmontar la boquilla para evitar daños. Señale esto a su taller.
- » El adhesivo de la base de montaje y de los soportes de las mangueras sólo es adecuado para un único uso. Asegure la correcta alineación.
- » La posición debe elegirse de forma que el rango de giro de la boquilla doble pueda seguir compensando el ligero cambio de posición de la rueda de la cadena que se produce al tensar la cadena.
- » Las boquillas no deben ser acortadas. Existe el riesgo de aplastar el tubo de cobre y obstruir así el flujo.
- » No sujete la boquilla para apretar las tuercas de fijación. Las dos tuercas de acero inoxidable deben apretarse entre sí.
- » Compruebe la cantidad de aceite ajustada en el sistema de lubricación de la cadena y ajústela si es necesario.
- » Una diferencia de altura entre los extremos de la boquilla puede provocar el goteo cuando el vehículo está parado, ya que la boquilla puede extraer el aire de un lado. Por lo tanto, los extremos de las boquillas deben estar lo más alto posible. Si el vehículo se encuentra inclinado sobre el caballete lateral, este comportamiento se ve favorecido. Esto no es un mal funcionamiento, sino un resultado del principio.
- » Los daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones y de la información contenida en ellas no dan lugar a reclamaciones de garantía.

## **BEROTEC GmbH**

Gewerbestr. 13  
75057 Kürnbach  
Deutschland



+49 7258-2009090

info@berotec.de

www.berotec.de

